Pleidleisiau A Thrafodion Dydd Mawrth, 11 Rhagfyr 2002

Dechreuodd y Cyfarfod am 2pm

2.00pm
Cwestiynau Llywodraeth Leol i Edwina Hart, y Gweinidog dros Gyllid, Llywodraeth Leol a Chymunedau
Gofynnwyd yr 8 cwestiwn cyntaf. Tynnwyd cwestiwn 7 yn ol.

2.22pm
Cwestiynau i Sue Essex, y Gweinidog dros yr Amgylchedd
Gofynnwyd y 7 cwestiwn cyntaf. Tynnwyd cwestiwn 3 yn ol.

2.45pm
Pwyntiau o Drefn
Cywirodd y Gweinidog dros Addysg datganiad a gwnaethpwyd ganddi yn y cyfarfod llawn ar 13.11.02.

2.47pm
Cynnig i gymeradwyo'r Strategaeth ar gyfer Pobl Hyn yng Nghymru a'r cynllun gweithredu
NDM1254 Carwyn Jones Pen-y-bont ar Ogwr
Mae'r Cynulliad Cenedlaethol:

1. Yn croesawu Strategaeth Llywodraeth Cynulliad Cymru ar gyfer Pobl Hyn yng Nghymru;

2. Yn cydnabod y bydd yn galluogi gwasanaethau ar draws pob sector yng Nghymru i gynllunio er mwyn bodloni anghenion cymdeithas sydd â mwy o bobl hn a gwella gwasanaethau ar gyfer pobl hn;

3. Yn cydnabod y bydd y Strategaeth yn cyfrannu at, ac yn cael cefnogaeth oddi wrth, bolisïau a rhaglenni ar draws holl feysydd gwaith Llywodraeth Cynulliad Cymru;

4. Yn cymeradwyo canlyniad y Strategaeth bod gan lywodraeth leol rôl arweiniol i'w chwarae wrth hyrwyddo buddiannau bobl hn ar lefel leol ac yn y cymunedau; ac

5. Yn cefnogi'r cynnig i ddatblygu Strategaeth a chynllun gweithredu perthynol gyda chyngor oddi wrth y Fforwm Bartneriaeth Genedlaethol ar gyfer Pobl Hn a buddsoddiad o dros £10

miliwn dros y 3 blynedd nesaf i gynnal y broses o'i roi ar waith.

Anfonwyd copi o Strategaeth Llywodraeth Cynulliad Cymru Ar Gyfer Pobl Hyn at yr Aelodau drwy'r e-bost ar 4 Rhagfyr 2002.

Cyflwynwyd y gwelliannau canlynol:
Yn unol â’r canllawiau diwygiedig ar Grwpio, Dewis a Gwrthod Gwelliannau, mae’r Llywydd wedi penderfynu ym mha drefn y dylid eu cymryd ac mae wedi penderfynu grwpio’r gwelliannau fel a ganlyn at ddibenion trafodaeth. Bydd y pleidleisiau’n cael eu cymryd yn unigol:
(1),(3),(4),(5) + (8)
(2),(6) + (7)

1. Jocelyn Davies (Dwyrain De Cymru);
Yn llinell 1, dileer ‘Mae’r Cynulliad Cenedlaethol’ a rhodder yn ei le: ‘Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru’

2. Jonathan Morgan (Canol De Cymru)
Ym mhwynt 1, yn rhoi 'nodi' yn lle 'croesawu'

3. Jocelyn Davies (Dwyrain De Cymru);
Ychwaneger ar ddiwedd pwynt 1:

'ac yn cydnabod mai un o’r gofidiau mwyaf sy’n wynebu pobl wrth iddynt heneiddio yw gofid ynghylch eu hincwm.'

4. Jocelyn Davies (Dwyrain De Cymru);
Ychwaneger ar ddiwedd pwynt 2:

'ac y bydd cydweithrediad mudiadau gwirfoddol yn hanfodol wrth roi ei strategaeth ar waith a chrêd y dylent gael eu hariannu mewn ffordd a fyddai’n sicrhau bod y gwasanaethau hyn yn cael eu darparu a’u datblygu yn y tymor hir.’

5. Jocelyn Davies (Dwyrain De Cymru);
Ychwaneger at bwynt 4:

'ac yn sicrhau bod arian digonol yn cael ei roi i awdurdodau lleol iddynt allu darparu gwasanaethau i bobl hyn.'

6. Jonathan Morgan (Canol De Cymru)
Ym mhwynt 5, yn dileu popeth ar ôl 'Fforwm Bartneriaeth Genedlaethol ar gyfer Pobl Hyn' ac yn rhoi yn eu lle 'ac yn galw ar y Fforwm i ymgynghori ar lefel y buddsoddi sydd ei hangen i

weithredu'r strategaeth.'

7. Jonathan Morgan (Canol De Cymru)
Ychwanegu pwynt newydd:

Yn credu y dylai'r Fforwm ar gyfer Pobl Hyn gael ei gadeirio gan berson annibynnol o'r sector gwirfoddol.

8. Jocelyn Davies (Dwyrain De Cymru);
Ychwaneger fel pwynt bwled newydd:

'Yn cyfarwyddo’r Pwyllgor Llywodraeth Leol a Thai i ystyried effeithiau’r Strategaeth ar gyfer Pobl Hyn yng Nghymru ar y Strategaeth Dai Genedlaethol.'

Cynhaliwyd pleidlais ar Welliant 1:
O blaid 51; Ymatal 0; Yn erbyn 0; Cyfanswm 51
Derbyniwyd y Gwelliant.

Cynhaliwyd pleidlais ar Welliant 2:
O blaid 8; Ymatal 12; Yn erbyn 31; Cyfanswm 51
Gwrthodwyd y Gwelliant.

Cynhaliwyd pleidlais ar Welliant 3:
O blaid 20; Ymatal 0; Yn erbyn 31; Cyfanswm 51
Gwrthodwyd y Gwelliant.

Cynhaliwyd pleidlais ar Welliant 4:
O blaid 19; Ymatal 1; Yn erbyn 30; Cyfanswm 50
Gwrthodwyd y Gwelliant.

Cynhaliwyd pleidlais ar Welliant 5:
O blaid 20; Ymatal 0; Yn erbyn 30; Cyfanswm 50
Gwrthodwyd y Gwelliant.

Cynhaliwyd pleidlais ar Welliant 6:
O blaid 9; Ymatal 11; Yn erbyn 31; Cyfanswm 51
Derbyniwyd y Gwelliant.

Cynhaliwyd pleidlais ar Welliant 7:
O blaid 8; Ymatal 12; Yn erbyn 30; Cyfanswm 50
Gwrthodwyd y Gwelliant.

Cynhaliwyd pleidlais ar Welliant 8:
O blaid 20; Ymatal 0; Yn erbyn 31; Cyfanswm 51
Gwrthodwyd y Gwelliant.

Cynhaliwyd pleidlais ar y cynnig:
O blaid 51; Ymatal 0; Yn erbyn 0; Cyfanswm 51
Derbyniwyd y cynnig wedi'i diwygio.

3.50pm
Dadl ar Araith y Frenhines
NDM1253 Carwyn Jones Pen-y-bont ar Ogwr
Cynnig bod Cynulliad Cenedlaethol Cymru:

1. Yn nodi cynnwys Rhaglen Ddeddfwriaethol Llywodraeth y DU ar gyfer 2002-03;

2. Yn nodi bod y Mesurau arfaethedig canlynol yn berthnasol i gyfrifoldebau'r Cynulliad:

a) Cyfathrebu (Y Pwyllgor Diwylliant)
b) Gofal Cymunedol (Y Pwyllgor Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol)
c) Iechyd a Gofal Cymdeithasol (Y Pwyllgor Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol)
d) Llywodraeth Leol (Y Pwyllgor Llywodraeth Leol a Thai)
e) Diwygio Cynllunio a Phrynu Gorfodol (Pwyllgor yr Amgylchedd, Cynllunio a Thrafnidiaeth)
f) Masnachu Gwastraff a Gollyngiadau (Pwyllgor yr Amgylchedd, Cynllunio a Thrafnidiaeth)

3. Yn cyfeirio'r Mesurau uchod at y pwyllgorau pwnc a nodwyd er mwyn iddynt ystyried ymhellach pa ddarpariaethau y dylent eu gwneud ar gyfer Cymru a sut y gallai'r Cynulliad ddefnyddio'i bwerau newydd, ac yn gofyn i bob pwyllgor roi adroddiad i'r Cynulliad.

Cyflwynwyd y gwelliannau canlynol:
Yn unol â'r canllawiau diwygiedig ar Grwpio, Dewis a Gwrthod Gwelliannau, mae'r Llywydd wedi penderfynu ym mha drefn y dylid eu cymryd ac mae wedi penderfynu grwpio'r gwelliannau fel a ganlyn at ddibenion trafodaeth. Bydd y pleidleisiau'n cael eu cymryd yn unigol:
(1),(5),(6),(7),(8),(9),(10),(11) + (12)
(2),(3) + (4)

1. Jocelyn Davies (Dwyrain De Cymru)
Ychwaneger at ddiwedd pwynt 1:

'ond yn gresynu bod Llywodraeth y DU wedi methu ag ymateb yn ddigonol i gynigion Llywodraeth Cynulliad Cymru ar gyfer deddfwriaeth sylfaenol'

2. Jonathan Morgan (Canol De Cymru)
Ychwanegu pwynt newydd cyn y pwynt 2 presennol ac ailrifo'r pwyntiau sy'n weddill yn unol â hynny:

Yn gresynu bod y llywodraeth wedi methu â dwyn ymlaen ddeddfwriaeth i fynd i'r afael â mater difrifol dyfodol pensiynau, sef mater sydd yn achosi pryder a dioddefaint i lawer o bobl Cymru.

3. Jonathan Morgan (Canol De Cymru)
Ychwanegu pwynt newydd cyn y pwynt 2 presennol ac ailrifo'r pwyntiau sy'n weddill yn unol â hynny:

Yn gresynu bod y llywodraeth wedi methu â dwyn ymlaen ddeddfwriaeth ar gyfer ysbytai sefydledig yng Nghymru.

4. Jonathan Morgan (Canol De Cymru)
Ychwanegu pwynt newydd cyn y pwynt 2 presennol ac ailrifo'r pwyntiau sy'n weddill yn unol â hynny:

Yn gresynu bod y llywodraeth yn rhoi blaenoriaeth ddeddfwriaethol uchel i wahardd hela â chwn.

5. Jocelyn Davies (Dwyrain De Cymru)
Ychwaneger at ddiwedd 2(b):

'a'r Pwyllgor Llywodraeth Leol a Thai'

6. Jocelyn Davies (Dwyrain De Cymru)
Ychwaneger is-bwynt newydd ym Mhwynt 2:

'Mesur Cyfiawnder Troseddol (Pwyllgor Llywodraeth Leol a Thai)'

7. Jocelyn Davies (Dwyrain De Cymru)
Ychwaneger is-bwynt newydd ym Mhwynt 2:

'Mesur Ymddygiad Gwrth-gymdeithasol (Pwyllgor Llywodraeth Leol a Thai)'

8. Jocelyn Davies (Dwyrain De Cymru)
Ychwaneger pwynt newydd ar ddiwedd y cynnig:

'Yn galw ar Lywodraeth Cynulliad Cymru i drafod gyda Llywodraeth y DU er mwyn rhoi blaenoriaeth i Ddeddf Llywodraeth Cymru newydd a fyddai'n datganoli i'r Cynulliad Cenedlaethol bwerau i wneud deddfwriaeth sylfaenol ac i amrywio trethi.'

9. Jocelyn Davies (Dwyrain De Cymru)
Ychwaneger fel pwynt newydd ar ddiwedd y cynnig:

'Yn galw ar Lywodraeth Cynulliad Cymru i gadarnhau penderfyniad y Cyfarfod Llawn y câi is-ddeddfwriaeth ym Mesur Hela Cymru a Lloegr ei gwneud gan y Cynulliad Cenedlaethol.'

10. Jocelyn Davies (Dwyrain De Cymru)
Ychwaneger fel pwynt newydd ar ddiwedd y cynnig:

'Yn galw ar Lywodraeth Cynulliad Cymru i sicrhau nad yw'r mesurau a geir yn y Mesur Gofal Cymunedol i gosbi Awdurdodau Lleol am eu harafwch wrth ryddhau cleifion yn cael eu rhoi ar waith yng Nghymru heb benderfyniad y Cyfarfod Llawn.'

11. Jocelyn Davies (Dwyrain De Cymru)
Ychwaneger fel pwynt newydd ar ddiwedd y cynnig:

'Yn cydnabod y bydd y mesurau yn y Mesur Iechyd a Gofal Cymdeithasol yn arwain at sefydlu ysbytai sefydliedig a thrwy hynny, creu system iechyd dwy haen.

12. Jocelyn Davies (Dwyrain De Cymru)
Ychwaneger fel pwynt bwled newydd ar ddiwedd y cynnig:

'Yn gresynu bod Llywodraeth y DU wedi methu â dod â mesur gerbron i adolygu Fformwla Barnett er mwyn unioni anghyfiawnder sylfaenol y setliad ariannol i'r Cynulliad Cenedlaethol.'

Cynhaliwyd pleidlais ar Welliant 1:
O blaid 28; Ymatal 0; Yn erbyn 25; Cyfanswm 53
Derbyniwyd y Gwelliant.

Cynhaliwyd pleidlais ar Welliant 2:
O blaid 28; Ymatal 0; Yn erbyn 26; Cyfanswm 54
Derbyniwyd y Gwelliant.

Cynhaliwyd pleidlais ar Welliant 3:
O blaid 8; Ymatal 0; Yn erbyn 46; Cyfanswm 54
Gwrthodwyd y Gwelliant.

Cynhaliwyd pleidlais ar Welliant 4:
O blaid 23; Ymatal 0; Yn erbyn 31; Cyfanswm 54
Gwrthodwyd y Gwelliant.

Cynhaliwyd pleidlais ar Welliant 5:
O blaid 52; Ymatal 0; Yn erbyn 0; Cyfanswm 52
Derbyniwyd y Gwelliant.

Cynhaliwyd pleidlais ar Welliant 6:
O blaid 50; Ymatal 0; Yn erbyn 3; Cyfanswm 53
Derbyniwyd y Gwelliant.

Cynhaliwyd pleidlais ar Welliant 7:
O blaid 53; Ymatal 0; Yn erbyn 0; Cyfanswm 53
Derbyniwyd y Gwelliant.

Cynhaliwyd pleidlais ar Welliant 8:
O blaid 15; Ymatal 5; Yn erbyn 33; Cyfanswm 53
Gwrthodwyd y Gwelliant.

Cynhaliwyd pleidlais ar Welliant 9:
O blaid 21; Ymatal 0; Yn erbyn 30; Cyfanswm 51
Gwrthodwyd y Gwelliant.

Cynhaliwyd pleidlais ar Welliant 10:
O blaid 21; Ymatal 0; Yn erbyn 31; Cyfanswm 52
Gwrthodwyd y Gwelliant.

Cynhaliwyd pleidlais ar Welliant 11:
O blaid 15; Ymatal 0; Yn erbyn 38; Cyfanswm 53
Gwrthodwyd y Gwelliant.

Cynhaliwyd pleidlais ar Welliant 12:
O blaid 20; Ymatal 0; Yn erbyn 33; Cyfanswm 53
Gwrthodwyd y Gwelliant.

Cynhaliwyd pleidlais ar y cynnig:
O blaid 20; Ymatal 0; Yn erbyn 33; Cyfanswm 53
Gwrthodwyd y cynnig wedi'i ddiwygio.

5.11pm
Dadl fer - NDM1255 Gareth Jones (Conwy); Y Gyfundrefn Gludiant yn y Gogledd - i ba gyfeiriad - integreiddio neu datgymalu**?**

5.42pm
Pwynt o Drefn

Cododd Ieuan Wyn Jones pwynt o drefn ar y Dadl ar Araith y Frenhines.

Daeth y cyfarfod i ben am 5.45pm

****

Cynhelir Cyfarfod Llawn nesaf y Cynulliad am

2.00pm ddydd Mawrth, 17fed Rhagfyr 2002

E P Silk

Clerc y Cynulliad

DOGFENNAU A GYFLWYNWYD ERS Y CYFARFOD LLAWN DIWETHAF

Dogfennau a osodwyd ar 10 Rhagfyr 2002

Rheoliadau Trefniadau Gweithrediaeth Awdurdodau Lleol (Swyddogaethau a Chyfrifoldebau) (Diwygio) (Cymru) 2003 – LD1755
Rheoliadau Awdurdodau Lleol (Trefniadau Amgen) (Diwygio) (Cymru) 2003 – LD1756

Adroddiadau'r Pwyllgor Deddfau a osodwyd ar 10 Rhagfyr 2002

LC578 - Rheoliadau Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Gwasanaethau Fferyllol) a (Gwasanaethau Meddygol Cyffredinol) (Diwygio) (Cymru) 2002 – LD1765
LC579 - Rheoliadau Arolygu Ysgolion a Cholegau Byrddio (Pwerau a Ffioedd)(Cymru) 2002 – LD1764
LC581 - Rheoliadau Diwygio Lesddaliad (Hysbysiadau) (Diwygio) (Cymru) 2002 – LD1763
LC582 - Gorchymyn Rhestri Ardrethu (Dyddiad Prisio) (Cymru) 2002 – LD1762
LC583 - Rheoliadau Deddf Addysg 2002 (Darpariaethau Trosiannol) (Cymru) 2002 – LD1761
LC584 - Gorchymyn Deddf Addysg 2002 (Cychwyn Rhif 1) (Cymru) 2002 – LD1760
LC585 - Rheoliadau Gwerthoedd Terfyn Ansawdd Aer (Cymru) 2002 – LD1759
LC586 - Gorchymyn Ombwdsmon Gweinyddiaeth Cymru (Awdurdodaeth) 2002 – LD1758
LC573 - Gorchymyn Deddf Diwygio'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol a Phroffesiynau Gofal Iechyd 2002 (Cychwyn) (Cymru) (Rhif 2) 2002 – LD1757